

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٩ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

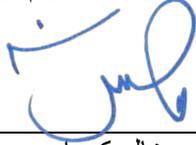
إرنست ويونغ

٧ أغسطس ٢٠١٩
المنامة، مملكة البحرين

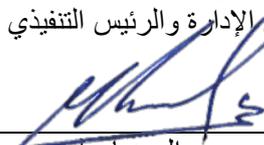
جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٩	إيضاح	
			الموجودات
١,٦٠٧	١,٣٤٢		أموال سائلة
٩٧٧	٩٥٧		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢,٩٩١	٢,٣٩٩		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٦٦٨	١,٧٩٨		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٥,٦٦١	٦,٠٧٠	٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٤,٨٨٤	١٥,٠٣٣	٥	قروض وسلف
١,٦٠١	١,٨٩٢		موجودات أخرى
١٦٠	١٦٩		ممتلكات ومعدات
٢٩,٥٤٩	٢٩,٦٦٠		مجموع الموجودات
			المطلوبات
١٦,٤٢٥	١٦,٣٧٧		ودائع العملاء
٤,٢٠٧	٣,٦٩٨		ودائع البنوك
٣٩	٤٠٣		شهادات إيداع
١,٢٧١	١,٠٦٦		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٤٣	٤٤		ضرائب
١,٢٣٦	١,٥٩٤		مطلوبات أخرى
٢,٠١٢	٢,٠٧٩		إقتراضات
٢٥,٢٣٣	٢٥,٢٦١		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,١١٠	٣,١١٠		رأس المال
(٤)	(٥)		أسهم خزانة
٥٠١	٥٠١		إحتياطي قانوني
٩٦٦	٩٨٦		أرباح مدورة
(٧١١)	(٦٦٤)		إحتياطيات أخرى
٣,٨٦٢	٣,٩٢٨		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٤٥٤	٤٧١		حقوق غير مسيطرة
٤,٣١٦	٤,٣٩٩		مجموع حقوق الملكية
٢٩,٥٤٩	٢٩,٦٦٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

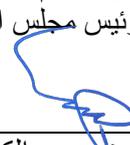
تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ أغسطس ٢٠١٩ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.



خالد كعوان
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصديق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة				
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
١٣٩	١٣٥	٧٣	٦٩	الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر:				
الدخل الشامل الآخر الذي سيتم إعادة تصنيفه (أو إعادة تدويره) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
تحويل عملات أجنبية:				
(١٦٥)	٢٢	(١٦٦)	٢٠	ربح (خسارة) غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
(٣٠)	٢٩	(٢٣)	-	أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: صافي التغير في القيمة العادلة خلال الفترة
(١٩٥)	٥١	(١٨٩)	٢٠	الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) للفترة
(٥٦)	١٨٦	(١١٦)	٨٩	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(١٤)	١٥٩	(٦٤)	٧٠	العائد إلى:
(٤٢)	٢٧	(٥٢)	١٩	مساهمي الشركة الأم
(٥٦)	١٨٦	(١١٦)	٨٩	حقوق غير مسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة	
للسنة أشهر المنتهية	
في ٣٠ يونيو	
٢٠١٨	٢٠١٩
١٣٩	١٣٥
٣٠	٢١
١١	١٨
(٢)	(٦)
(٤٢)	(٢٢)
(٣٥٥)	٢٩
٨٢٠	٦٠٩
١٤٨	(١١٣)
(٤٣٦)	(١١٥)
(٥٨٥)	(٢٨٠)
٢٠٥	(١٤٠)
(٢٦٠)	(٥٣٤)
(٤٦٦)	(٢٠٩)
١٥٧	٣٥١
١٥٥	(٧٠)
(٤٨١)	(٣٢٦)
(٧٤٥)	(١,٤٩١)
٩٢٧	١,٢٠٩
(١٢)	(١٨)
٣	٢
(٢)	٤
١٧١	(٢٩٤)
١١	٣٦٦
-	١٦٢
(٢٥)	(٩٢)
(٩٣)	(٩٣)
(٩)	(١٤)
(١)	(١)
(١١٧)	٣٢٨
(٤٢٧)	(٢٩٢)
(١٥)	٥
١,١٦٠	١,٣٤١
٧١٨	١,٠٥٤

الأنشطة التشغيلية

الربح للفترة

تعديلات للبنود التالية:

مصروفات الخسائر الائتمانية على الموجودات المالية

إستهلاك وإطفاء

ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي

تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

أذونات خزائنة وأذونات مؤهلة أخرى

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء

قروض وسلف

موجودات أخرى

ودائع العملاء

ودائع البنوك

أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء

مطلوبات أخرى

تغيرات أخرى غير نقدية

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الإستثمارية

شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

شراء ممتلكات ومعدات

بيع ممتلكات ومعدات

إستثمار في شركات تابعة - صافي

صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة الإستثمارية

الأنشطة التمويلية

إصدار شهادات إيداع - صافي

إصدار إقتراضات

سداد وإعادة شراء إقتراضات

أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي المجموعة

أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة

شراء أسهم خزائنة

صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية

صافي التغير في النقد وما في حكمه

تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم										
		إحتياطيات أخرى						إحتياطي عام	أرباح مدورة*	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة	رأس المال
		المجموع	إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	تغيرات	إحتياطي					
٤,٣١٦	٤٥٤	٣,٨٦٢	(٣٠)	(٣٧)	(٧٤٤)	١٠٠	٩٦٦	٥٠١	(٤)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	
١٣٥	٢٣	١١٢	-	-	-	-	١١٢	-	-	-	الربح للفترة	
٥١	٤	٤٧	-	٢٩	١٨	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة	
١٨٦	٢٧	١٥٩	-	٢٩	١٨	-	١١٢	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة	
(٩٣)	-	(٩٣)	-	-	-	-	(٩٣)	-	-	-	أرباح أسهم	
(١)	-	(١)	-	-	-	-	-	-	(١)	-	شراء أسهم خزانة	
(٩)	(١٠)	١	-	-	-	-	١	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	
٤,٣٩٩	٤٧١	٣,٩٢٨	(٣٠)	(٨)	(٧٢٦)	١٠٠	٩٨٦	٥٠١	(٥)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ (مراجعة)	

* تتضمن الأرباح المدورة على إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤٣٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٤٢٩ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
		المجموع	إحتياطات أخرى			إحتياطي عام	أرباح مدورة	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة	رأس المال	
إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة		تعديلات تحويل عملات أجنبية								
٤,٤١٢	٤٨٢	٣,٩٣٠	(٣٣)	(٢٩)	(٦٣٨)	١٠٠	٩٣٩	٤٨١	-	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
(٣٦)	(٨)	(٢٨)	-	٣٤	-	-	(٦٢)	-	-	-	تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
٤,٣٧٦	٤٧٤	٣,٩٠٢	(٣٣)	٥	(٦٣٨)	١٠٠	٨٧٧	٤٨١	-	٣,١١٠	الرصيد معاد عرضه كما في ١ يناير ٢٠١٨
١٣٩	٢٦	١١٣	-	-	-	-	١١٣	-	-	-	الربح للفترة
(١٩٥)	(٦٨)	(١٢٧)	-	(٣٠)	(٩٧)	-	-	-	-	-	خسارة شاملة أخرى للفترة
(٥٦)	(٤٢)	(١٤)	-	(٣٠)	(٩٧)	-	١١٣	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(٩٣)	-	(٩٣)	-	-	-	-	(٩٣)	-	-	-	أرباح أسهم
(١)	-	(١)	-	-	-	-	-	-	(١)	-	شراء أسهم خزانة
(٢)	-	(٢)	-	-	-	-	(٢)	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٢٢٤	٤٣٢	٣,٧٩٢	(٣٣)	(٢٥)	(٧٣٥)	١٠٠	٨٩٥	٤٨١	(١)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة المتضمنة على الأعمال المصرفية مع الشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكله والقروض المشتركة والخزانه وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

١-٢ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في القوائم المالية الموحدة السنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. قام البنك بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ وتم الإفصاح عن السياسات المحاسبية لهذا المعيار الجديد في إيضاح ٣. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٢-٢ أسس التوحيد

تتضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة بعد استبعاد المعاملات والأرصدة البيئية.

٣-٢ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩.

بالنسبة للسياسات المحاسبية المتعلقة بأرقام المقارنة للسنة السابقة، راجع القوائم المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

أصبحت المعايير المحاسبية الجديدة والمعدلة التالية نافذة اعتباراً من سنة ٢٠١٩ وتم تطبيقها من قبل المجموعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، حسب مقتضى الحال.

١-٣-٢ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦

يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان ترتيب ما يحتوي على عقد الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ١٥ المتعلق بعقود التأجير التشغيلية - الحوافز وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تأخذ الشكل القانوني لعقد الإيجار. يحدد المعيار المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج منفرد مدرج في الميزانية.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)**٣-٢ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة (تتمة)****١-٣-٢ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (تتمة)**

قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، تقوم المجموعة باحتساب وتصنيف كل عقد من عقود إيجاراتها (كمستأجر) في تاريخ بداية عقد الإيجار إما على أنها عقد إيجار تمويلي أو عقد إيجار تشغيلي وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتطبيق نهج منفرد للإثبات والقياس لكافة عقود الإيجار، التي تكون فيها هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. قامت المجموعة بإثبات التزامات عقود الإيجار لتسديد مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام الطريقة بالأثر الرجعي المعدل عند تطبيق المعيار بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٩ وبالتالي، لن يتم إعادة عرض معلومات المقارنة. وبموجب هذه الطريقة، يتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ بأثر رجعي مع إثبات التأثير المتراكم بتاريخ التطبيق المبدئي. اختارت المجموعة استخدام الوسيلة العملية الانتقالية التي تسمح بتطبيق المعيار فقط على العقود التي تم تحديدها مسبقاً على أنها عقود إيجار طبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ في تاريخ التطبيق المبدئي. كما اختارت المجموعة استخدام إعفاءات الإثبات لعقود الإيجار التي في تاريخ التطبيق المبدئي لديها عقود إيجار مدة الإيجار فيها ١٢ شهراً أو أقل ولا تحتوي على خيار شراء ("عقود إيجار قصيرة الأجل") وعقود إيجار التي تكون فيها الموجودات الأساسية منخفضة القيمة ("موجودات منخفضة القيمة").

قامت المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية ضمن الموجودات الأخرى والتزامات عقود الإيجار المقابلة لتسديد مدفوعات الإيجار ضمن المطلوبات الأخرى. عند قياس التزامات عقود الإيجار، تقوم المجموعة بخصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الاقتراض الإضافي الخاص بها في ١ يناير ٢٠١٩. إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ ليس له أي تأثير جوهري على المجموعة.

٤-٢ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

لم تكن هناك أية معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة تم إصدارها كما في ١ يناير ٢٠١٩ والتي هي غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ باستثناء السياسات الموضحة أدناه. بناءً على تطبيق المعايير الجديدة الموضحة في الإيضاح ٢ أعلاه، تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ لتحل محل / تعدل أو تضاف إلى السياسات المحاسبية المقابلة الواردة في القوائم المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

١-٣ الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بداية عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بالتكلفة، محسوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال في القيمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس لالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بداية عقد الإيجار محسوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. ما لم تكن المجموعة متأكدة بصورة معقولة من الحصول على ملكية الموجود المؤجر في نهاية فترة عقد الإيجار، يتم إستهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة أو مدة عقد الإيجار، أيهما أقصر. يخضع الحق في استخدام الموجودات إلى الاضمحلال في القيمة. يتم إثبات القيمة المدرجة للحق في استخدام الموجودات ضمن الموجودات الأخرى في القائمة المرحلية الموحدة المخصصة للمركز المالي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ قروض وسلف

٣٠ يونيو ٢٠١٩

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٥,٦٢٢	٦٥١	٨٤٢	١٤,١٢٩
(٥٨٩)	(٤٦٩)	(٦٩)	(٥١)
١٥,٠٣٣	١٨٢	٧٧٣	١٤,٠٧٨

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٥,٤٤٨	٦١٧	٩٣٨	١٣,٨٩٣
(٥٦٤)	(٤٢٩)	(٨٨)	(٤٧)
١٤,٨٨٤	١٨٨	٨٥٠	١٣,٨٤٦

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترات المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ و ٣٠ يونيو ٢٠١٨:

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٥٦٤	٤٢٩	٨٨	٤٧
-	١٦	(١٦)	-
(٢٠)	(٢٠)	-	-
٢٣	٢٢	(٣)	٤
٢٢	٢٢	-	-
٥٨٩	٤٦٩	٦٩	٥١

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
صافي التحويلات بين المراحل
مبالغ مشطوبة
المخصص للفترة - صافي
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٥٩٠	٣٧٦	١٧٢	٤٢
-	٣٠	(٣٤)	٤
(٢٧)	(٢٧)	-	-
٣٣	٣٩	(١٢)	٦
(٢٩)	(٢٣)	(٣)	(٣)
٥٦٧	٣٩٥	١٢٣	٤٩

كما في ١ يناير ٢٠١٨
صافي التحويلات بين المراحل
مبالغ مشطوبة
المخصص للفترة - صافي
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ دخل تشغيلي آخر

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٩	
١٠٤	١٠١	دخل الرسوم والعمولات - صافي
١٠	١٧	دخل من عمليات المكتب
١٥	(١)	(خسارة) ربح من التداول في المشتقات المالية - صافي
٣١	١٥	ربح من التداول في العملات الأجنبية - صافي
(٤٩)	٣	ربح (خسارة) على التحوط من تغيرات العملات الأجنبية *
٢	٦	ربح من إستبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
(١١)	٤	ربح (خسارة) من أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة - صافي
١٠	١٣	أخرى - صافي
<u>١١٢</u>	<u>١٥٨</u>	

* ربح (خسارة) على التحوط من تغيرات العملات الأجنبية المتعلقة بالمعاملة التي لديها تأثير مقاصة على المصروف الضريبي للفترة.

٧ مصروفات الخسائر الائتمانية على الموجودات المالية

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٩	
(٣)	(١)	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣٣	٢٤	قروض وسلف
-	(٢)	الارتباطات الائتمانية والبنود المحتملة والموجودات المالية الأخرى
<u>٣٠</u>	<u>٢١</u>	

٨ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمسة قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبني على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزائنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل الشركات وهيكل التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزائنة المجموعة تشمل على أنشطة الخزائنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزائنة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)						
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزائنة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
٢٧٩	٣٤	٨٥	١٧	٨٥	٥٨	صافي دخل الفوائد
١٥٨	١١	٦٨	١٧	٤١	٢١	دخل تشغيلي آخر
٤٣٧	٤٥	١٥٣	٣٤	١٢٦	٧٩	مجموع الدخل التشغيلي
٢٣٧	٢٦	٨٨	٢٢	٧١	٣٠	الربح قبل الخسائر الائتمانية مصروفات الخسائر الائتمانية على الموجودات المالية
(٢١)	-	(١٤)	-	-	(٧)	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢١٦	٢٦	٧٤	٢٢	٧١	٢٣	ضرائب على العمليات الخارجية المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٢٤)	-	(١٤)	-	(٣)	(٧)	الربح للفترة
(٥٧)						الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
١٣٥						المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
٢٩,٦٦٠	٦١	٧,٩٢٧	٩,٣٢٠	٨,٩٢٤	٣,٤٢٨	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
٢٥,٢٦١	١٩	٦,٦٨٣	١٥,٥٦٨	-	٢,٩٩١	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزائنة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	صافي دخل الفوائد
٢٧٧	٢٣	٩٣	٢١	٨٠	٦٠	دخل تشغيلي آخر
١١٢	٩	١٧	٢٤	٤٠	٢٢	مجموع الدخل التشغيلي
٣٨٩	٣٢	١١٠	٤٥	١٢٠	٨٢	الربح قبل الخسائر الائتمانية مصروفات الخسائر الائتمانية على الموجودات المالية
٢٠٦	٢١	٤٤	٣٤	٧٢	٣٥	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٣٠)	-	(٢٠)	-	(٧)	(٣)	مصرف (مصرف) رصيد ضريبي على العمليات الخارجية المصروفات التشغيلية غير المخصصة
١٧٦	٢١	٢٤	٣٤	٦٥	٣٢	الربح للفترة
٢٠	-	٣٤	-	(٥)	(٩)	الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
(٥٧)						المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
١٣٩						
٢٩,٥٤٩	٧١	٧,٧٧٨	٨,٨٧٧	٩,٥٤٠	٣,٢٨٣	
٢٥,٢٣٣	١٣	٦,٦٨٩	١٥,٦١٣	-	٢,٩١٨	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٩٥٧	-	٩٥٧	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٤,٧٨١	١٧٣	٤,٦٠٨	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤٢٣	٤٠٥	١٨	قروض وسلف
٥٧٧	٣٢١	٢٥٦	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١	١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٥٤٤	٣١٦	٢٢٨	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٧	٨٧	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٩٧٧	-	٩٧٧	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٤,٥٤١	٩٣	٤,٤٤٨	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤٥٠	١٧٨	٢٧٢	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٨	١٨	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٤١٣	١٥٠	٢٦٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٣١	٣١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

باستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

٣٠ يونيو ٢٠١٩		٣١ ديسمبر ٢٠١٨	
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة
الموجودات المالية			
إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
مدرجة بالتكلفة المطفأة - إجمالي			
١,٢٩٣	١,٣٠٣	١,١٢٤	١,٠٧٠
المطلوبات المالية			
إقتراضات			
٢,٠٧٩	٢,٠٨٤	٢,٠١٢	٢,٠١٧

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ الميزانية. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة ومتوفرة بصورة منتظمة من شركة الصرافة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الجهات الرقابية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشط (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تزيد تقنيات التقييم تلك من استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد أقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للتقييم العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: لا شيء).

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

٣٠ يونيو ٢٠١٩			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
٣,٥٨٢	٢١١	١٧	٣,٨١٠
(١٤)	(١٠)	(١٤)	(٣٨)
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
٣,٩٩٦	١٦٠	١٧	٤,١٧٣
(١٤)	(٢٢)	(١٦)	(٥٢)
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترة:

المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٥٢	١٦	٢٢	١٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
(١٤)	(٢)	(١٢)	-	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٣٨	١٤	١٠	١٤	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٥٣	٣	٣٧	١٣	كما في ١ يناير ٢٠١٨
٣	(٢)	٥	-	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٥٦	١	٤٢	١٣	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

(ب) ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٩	
٣,٦٦٢	٢,٧٩٦	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٤,٠٤٣	٣,٧١٥	بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان
٢,٢٧٢	٢,٣٥٩	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٩,٩٧٧	٨,٨٧٠	
٤,١٧٣	٣,٨١٠	التعرضات الائتمانية بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان
٣,٢٧٤	٣,٢٠٤	المعادل الموزون بالمخاطر

(ج) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعتبارية القائمة في تاريخ القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٩	
٩,٧١٩	١٢,١٢٤	مقايضات أسعار الفائدة
٥٣٢	٦٣١	مقايضات العملات
٣,٦٦١	٥,٦٧٤	عقود صرف أجنبي آجلة
٦,٦٦١	٧,٦٣٨	عقود الخيارات
٣,٢٠٨	٢,٩٥٣	عقود مستقبلية
٢٣,٧٨١	٢٩,٠٢٠	
٢,١٠٢	٢,١٨٨	المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١١ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي أرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

الشركة الأم الأساسية	مساهمين رئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة	٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٣,١٨٣	٧٠٠	٧	٣,٨٩٠	٣,٨٠٣
١,٥٠٥	-	-	١,٥٠٥	١,٥٠٥
٣٩٨	-	-	٣٩٨	٥١٥

ودائع العملاء
إقتراضات
التزامات محتملة من المتاجرة
والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية
التصفية

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

٣٠ يونيو ٢٠١٩	٣٠ يونيو ٢٠١٨
٤	٣
٨٢	٧٢

دخل عمولة
مصروفات الفوائد